

Zeitschrift: Aarburger Haushalt-Schreibmappe
Band: - (1964)
Rubrik: [Haushaltkalender]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
M 1 Neujahr D 2 Berchtold F 3 Isaak S 4 Elias S 5 Simeon M 6 3 Könige D 7 Isidor M 8 Erhard D 9 Julian F 10 Paul. Sams. S 11 Diethelm S 12 Meinrad M 13 Hilarius D 14 Israel M 15 Maurus D 16 Marcellus F 17 Anton S 18 Priska S 19 Martha M 20 Fabian D 21 Agnes M 22 Vinzenz D 23 Emerentia F 24 Timotheus S 25 Pauli Bek. S 26 Polykarp M 27 Chrysost. D 28 Karl M 29 Valerius D 30 Adelgunde F 31 Virgil	S 1 Brigitta S 2 Lichtmeß M 3 Blasius D 4 Veronika M 5 Agatha D 6 Dorothea F 7 Richard S 8 Salomon S 9 H.-Fastn. M 10 Scholastika D 11 Euphrosine M 12 Aschermitt. D 13 Jonas F 14 Valentin S 15 Faustin S 16 Alte Fastn. M 17 Donatus D 18 Kaspar M 19 Gubert D 20 Eucharis F 21 Eleonora S 22 Robert S 23 Josua M 24 Schalltag D 25 Matthias M 26 Viktor D 27 Nestor F 28 Sara S 29 Leander Betreibungs- ferien	S 1 Albinus M 2 Simplicius D 3 Kunigunde M 4 Adrian D 5 Eusebius F 6 Fridolin S 7 Perpetua S 8 Philemon M 9 Franziska D 10 Alexander M 11 Kungold D 12 Gregor F 13 Ernst S 14 Zacharias S 15 Melchior M 16 Heribert D 17 Gertrud M 18 Gabriel D 19 Joseph F 20 Emanuel S 21 Benedikt S 22 Palmsonnt. M 23 Fidel D 24 Hermo M 25 Maria Verk. D 26 Gründ'tag F 27 Karfreitag S 28 Priskus S 29 Ostern M 30 Guido D 31 Balbina	M 1 Hugo D 2 Abundus F 3 Ignaz S 4 Ambrosius S 5 Martial M 6 Demetrius D 7 Celestin M 8 Apollonius D 9 Sibylla F 10 Ezechiel S 11 Leo S 12 Julius M 13 Egesippus D 14 Tiburtius M 15 Raphael D 16 Daniel F 17 Rudolf S 18 Christoph S 19 Werner M 20 Hermann D 21 Anselm M 22 Cajus D 23 Georg F 24 Albrecht S 25 Markus S 26 Anaklet. M 27 Anastasius D 28 Vitalis M 29 Peter D 30 Quirinus	F 1 Philipp, Jak. S 2 Athanasius S 3 Adeline M 4 Florian D 5 Gotthard M 6 Paravicin D 7 Auffahrt S 8 Stanislaus S 9 Beatus S 10 Muttertag M 11 Mamert. D 12 Pankratius M 13 Servatius D 14 Bonifacius F 15 Sophie S 16 Peregrin S 17 Pfingsten M 18 Isabella D 19 Potentiana M 20 Christian D 21 Konstantin F 22 Helena S 23 Dietrich S 24 Johanna M 25 Urban D 26 Beda M 27 Lucian F 28 Maximilian S 29 Hiob S 31 Petronella	M 1 Nikodemus D 2 Marcellin M 3 Erasmus D 4 Eduard F 5 Reinhard S 6 Gottfried S 7 Casimir M 8 Medardus D 9 Mirian M 10 Onophr. D 11 Barnabas F 12 Basilides S 13 Felicitas S 14 Ruffinus M 15 Vitus D 16 Justina M 17 Caudenz D 18 Arnold F 19 Gervas S 20 Silver S 21 Albanus M 22 10000 Ritt. D 23 Edeltrud M 24 Joh. d. Täu. D 25 Eberhard F 26 Paul, Joh. S 27 7 Schläfer S 28 Benjamin M 29 Peter u. Paul D 30 Pauli Ged.

Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
M 1 Theobald D 2 Maria H's. F 3 Cornelius S 4 Ulrich S 5 Balthasar M 6 Esajas D 7 Joachim M 8 Kilian D 9 Cyrillus F 10 7 Brüder S 11 Rahel S 12 Nathan M 13 Heinrich D 14 Bonavent. M 15 Margareta D 16 Berta F 17 Alexius S 18 Hartmann S 19 Rosina M 20 Elias D 21 Arbogast M 22 Maria Mag. D 23 Apollinaris F 24 Christine S 25 Jakob S 26 Anna M 27 Laura D 28 Pantaleon M 29 Beatrix D 30 Jakobea F 31 German	S 1 B'desfeier S 2 Gustav M 3 Josias D 4 Dominik M 5 Oswald D 6 Sixtus F 7 Afra S 8 Cyriakus S 9 Romanus M 10 Laurentius D 11 Gottlieb M 12 Klara D 13 Hippolytus F 14 Samuel S 15 Maria Hf. S 16 Jodokus M 17 Liberatus D 18 Amos M 19 Sebaldus D 20 Bernhard F 21 Privatus S 22 Symphorian S 23 Zachäus M 24 Barthol. D 25 Ludwig M 26 Severin D 27 Gebhard F 28 Augustin S 29 Joh. Enth. S 30 Adolf M 31 Rebekka	D 1 Verena M 2 Absalom D 3 Theodosius F 4 Esther S 5 Herkules S 6 Magnus M 7 Regina D 8 Maria Geb. M 9 Gorgon D 10 Sergius F 11 Felix, Reg. S 12 Tobias S 13 Hektor M 14 Notburga D 15 Nikomedes M 16 Euphemia D 17 Lambert F 18 Rosamunde S 19 Januaris S 20 Betttag M 21 Matthäus D 22 Mauritian M 23 Thekla D 24 Robert F 25 Cleophas S 26 Cyprian S 27 Cosmas M 28 Wenzesl. D 29 Michael M 30 Urs, Viktor	D 1 Remigius F 2 Leodegar S 3 Leonz S 4 Franz M 5 Plazid D 6 Fid. Angela M 7 Judith D 8 Pelagius F 9 Dionys S 10 Gideon S 11 Burkhard M 12 Pantalus D 13 Colman M 14 Hedwig D 15 Theresia F 16 Gallus S 17 Justus S 18 Lukas M 19 Ferdinand D 20 Wendelin M 21 Ursula D 22 Cordula F 23 Severin S 24 Salome S 25 Crispin M 26 Amand D 27 Sabina M 28 Simon, Juda D 29 Narcissus F 30 Alois S 31 Wolfgang	S 1 Ref.-Fest M 2 Allerseele D 3 Theophil M 4 Sigmund D 5 Malachias F 6 Leonhard S 7 Florentin S 8 Claudius M 9 Theodor D 10 Luise M 11 Martin D 12 Emil F 13 Bricius S 14 Friedrich S 15 Leopold M 16 Othmar D 17 Berthold M 18 Eugen D 19 Elisabeth F 20 Columban S 21 Maria Opf. S 22 Cäcilia M 23 Clemens D 24 Chrysogon M 25 Katharina D 26 Konrad F 27 Jeremias S 28 Noah S 29 Agricola M 30 Andreas	D 1 Longinus M 2 Xaver D 3 Lucius F 4 Barbara S 5 Abigail S 6 Nikolaus M 7 Enoch D 8 Mar. Empf. M 9 Willibald D 10 Walter F 11 Damasus S 12 Ottilia S 13 Lucia M 14 Nikasius D 15 Abraham M 16 Adelheid D 17 Lazarus F 18 Wunibald S 19 Nemes. S 20 Ursicinus M 21 Thomas D 22 Florin M 23 Dagobert D 24 Adam, Eva F 25 Weihn. S 26 Stephan S 27 Johannes M 28 Kindleintag D 29 Jonathan M 30 David D 31 Silvester

Mineralwasser überall beliebt



Z'AARBURG cha me guet ychoufe,
mues nid uswärts umeloufe:
Füllli, Drähstift, Schrybpapier,
Hushalt-, WC-, Schrankpapier,
Bilder, Vase, Portmööne
chasch bim WANITSCH inne gseh.
Ryßzüg, Etui, Schuelersack,
Molstift, Farbe, Tusch und Lack,
Photoalbum, Tagebuech,
Vergißeinnicht — chumm lueg und suech!
Büecher, Speeli, Bürowar
fülle Schränkli und Tablar.
Und zum sälber Gschänkli mache
het er groß' und chlini Sache:
Cherze, Folie, Peddigrohr,
Keramik, Kartong chöme vor,
Strouh, Bast, Holz, Filz — Du hesch d'Wahl
vom Gstell mit Bastlermaterial.
Rahme mache-loh chasch ou
um Stiche, Landschaft, Schatz und Frou.
Band, Schnuer, Chlälbstoff fähle nid,
drum bring e großi Täsche mit!
Bezyte chouf, was D'söttisch ha —
und lueg ou chli d'Schoufänster a!
Machs Du i d'TORGASS ie der Rank
zum WANITSCH, seit är: Beschte Dank!
Und wett Dir gern Beroter sy
i sinere PAPETERIE.



Das Fachgeschäft für

**Eisenwaren, Werkzeuge,
Technische Spielwaren,
Haushaltartikel, Geschenkartikel,
Lebensmittel!**

Blum AG Aarburg

Städtli 90/91, Telefon 062 - 7 33 17

**Diese
Haushalt-Schreibmappe
kann in der
Papeterie Wanitsch
für
Fr. 3.50 bezogen
werden**

Januar

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Verlangen Sie

Schöni's Delikatessen

- Delikatess-Sauerkraut
- Reform-Sauerkraut
- Randensalat, fixfertig

Februar

[illegible]

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

KINO  AARBURG
TEL. 74115

bringt am
24. Februar bis 1. März 1964

Der längste Tag
und mit bester Empfehlung
Familie Degiacomi



Milch gibt Ihnen Wohlbehagen

Wir empfehlen Ihnen weiterhin bestens unsern guten Emmentaler, Tilsiter, Greyerzer sowie verschiedene Weichkäse und sämtliche Milchspezialitäten.

**Milchzentrale
E. Eicher Aarburg**

Abteilung Installationen

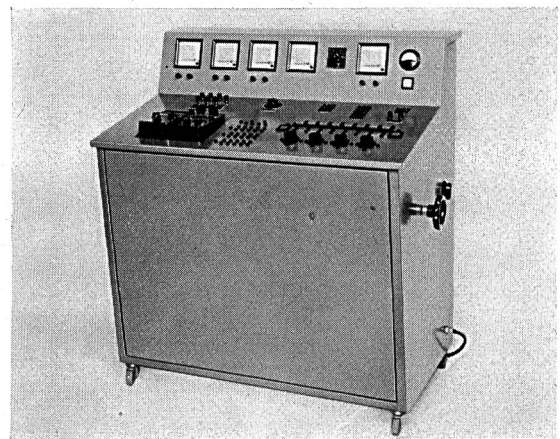
Wir übernehmen sämtliche Licht-, Kraft-, Telefon und Schwachstromanlagen sowie Lieferung von Beleuchtungskörper, Haushaltapparate und Maschinen.

Fachmännische Beratung und prompte Bedienung

Hans Born AG Aarburg

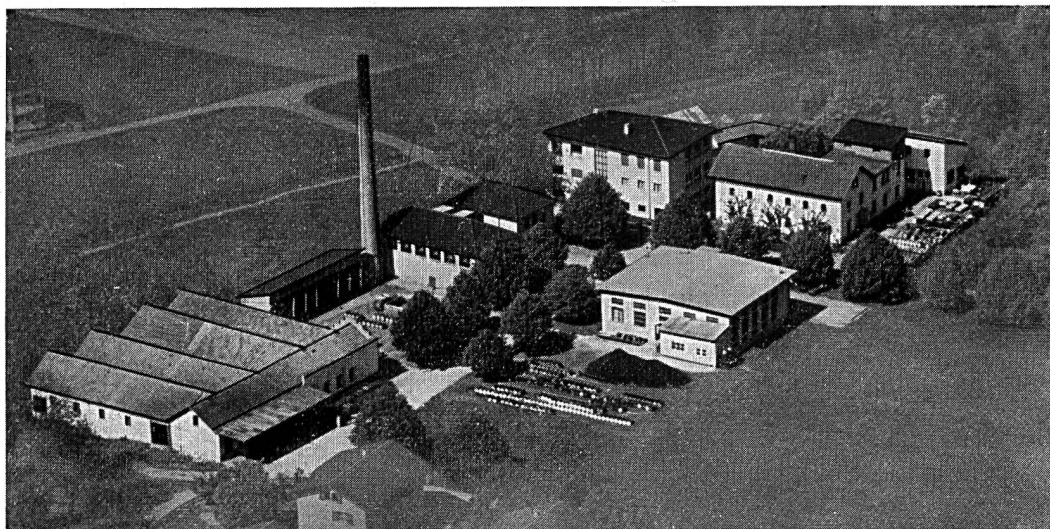
Schalt- und Verteileranlagen
Elektro-Fachgeschäft

Bahnhofstraße 851, Telefon 7 36 13



Abteilung Schaltanlagen

Wir fabrizieren technische einwandfreie Schalt-, Steuer- und Prüftableau für Industrie und Gewerbe in eigener neueingerichteter Spezialwerkstätte



CHEMISCHE FABRIK G. ZIMMERLI A.G. AARBURG



Blindenheim Boningen

Verkauf

Aarburg

Bahnhofstraße
Telephon 7 33 54

Auch telefonische Aufträge erledigen
wir prompt und zuverlässig

Blinden- und Invalidenarbeit ist gute Handarbeit

Das schwere Los der Blinden wie der Invaliden überhaupt vermag am besten Arbeit zu erleichtern. Ihnen diese Arbeitsmöglichkeit zu verschaffen, ist unsere schöne Aufgabe

Als Kunde von uns können Sie dazu wesentlich beitragen

Sie können bei uns kaufen:

Bürsten- und Körbe für jeden Bedarf, Pinsel, Besen, Türvorlagen, Läufer, Milieux, Bodenpflegemittel, Seifen, schöne Schürzen, hübsche Taschentücher, Handtücher, Kinderspielhosen usw.

Viele unserer Artikel eignen sich vorzüglich zu Geschenkzwecken

März

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

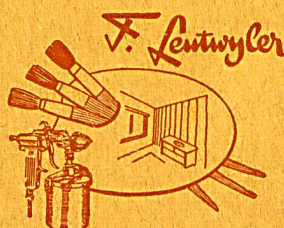
ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo



**F. Leutwyler, Malergeschäft
Aarburg**

Frohbürgstrasse 782
Telephon 062 742 26

empfiehlt sich für sämtliche
Bau- und Spritzerei-Arbeiten

April

[illegible]

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

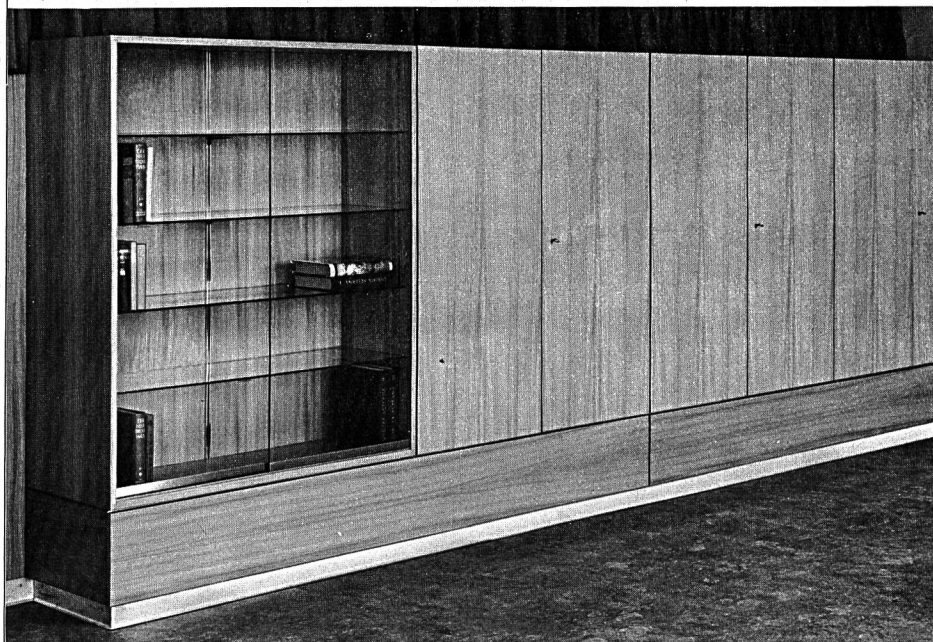
Diverse Mineralwasser, Traubensäfte

RIVELLA

Schöni AG Getränkehandel Rothrist

Telephon 7 32 84

Mit Holz von Grund auf verbunden



Für individuelle
Schreinerarbeiten



so entwerfe und gestalte ich
gediegene Einzelmöbel und
Gesamteinrichtungen nach ganz
persönlichen Wünschen. Meine
versierten Mitarbeiter betreuen
jeden Auftrag bis ins letzte Detail
mit fachmännischer Erfahrung und
Sorgfalt — und aus persönlicher
Verantwortung

Ich empfehle mich für preiswerte
Ausführung von kompletten
Aussteuern — geschmackvollen
Einzelmöbeln — gepflegtem
Innenausbau.

**Hans Gugelmann
Aarburg**

Eidg. dipl. Schreinermeister
Pilatusstraße 72 Telefon 7 32 45

Bessere Rendite

3 $\frac{1}{4}$ %

DEPOSITENHEFT

**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
AARBURG**

Telephon 7 44 77



Einlagen
Maßarbeit und Schuhreparaturen
in bester Ausführung
besorgt prompt und fachgemäß



**Schuhmacher
A. Rohrbach
b/Restaurant Bahnhof
Aarburg**

Elektrizitäts- und Wasserversorgung Aarburg



Planung
und Ausführung elektrischer Installationen

Beratung in Stromtariffragen

Telephon 062 - 7 32 16



Niederer Gartenbau

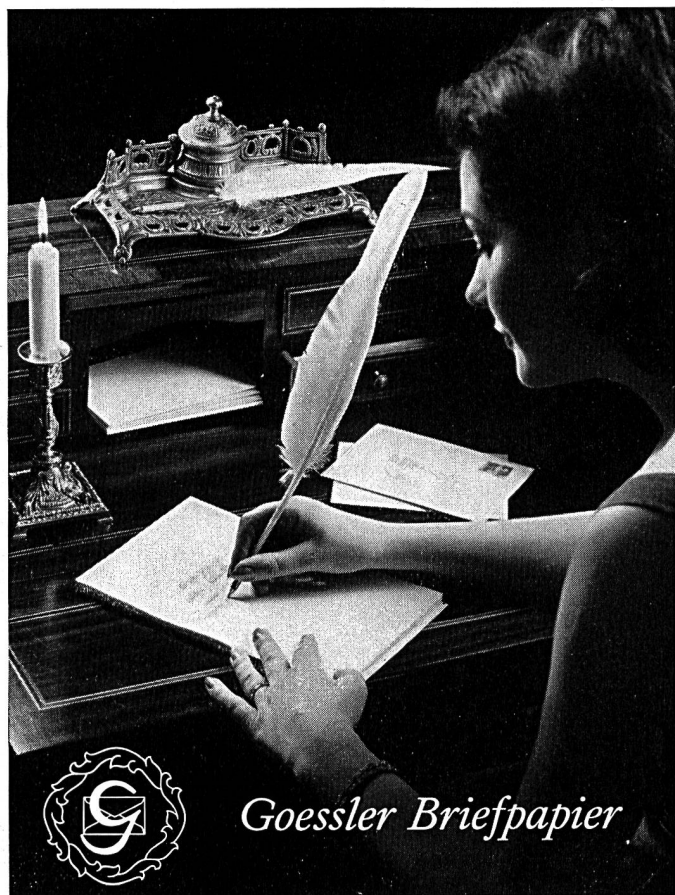
Bernstraße, Telephon 7 39 45

Blumen
reiche Auswahl
günstige Preise

Binderei
für alle
Anlässe in gepflegter
Ausführung

Setzlinge
und Jungpflanzen

Neue Gärten
Umänderungen und
Neuanlagen in
gediegener Ausführung



Goessler Briefpapier

Max Morf Aarburg

Apparatebau Mech. Werkstätte Schlosserei

empfiehlt sich
für sämtliche
in sein Fach
einschlägigen Arbeiten

Mai

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS			
Einnahmen			
Total Einnahmen			
Ausgaben			
Saldo			

A. Wiederkehr, Pfistergasse, Zofingen
Telephon 82410, wenn keine Antwort 81578

**Holz, Kohle, Heizoel
prompt und zuverlässig**

Juni

[illegible]

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Jetzt bestellen



Heizoel extraleicht

R. Wettstein, Mineraloele

Zofingen, Telephon 83456

Restaurant Bahnhof

Telephon 7 34 55

empfiehlt seine
erstklassig geführte
Küche und Keller
Große Lokalitäten
für Vereine und
Gesellschaften

Mit höflicher
Empfehlung

R. Schmid
Küchenchef

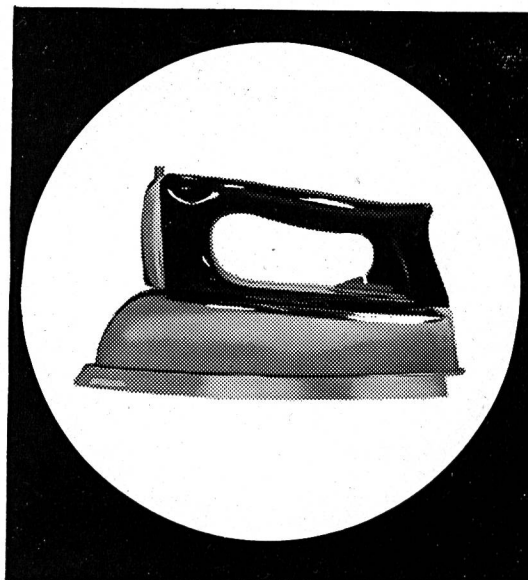
Die Apotheke ist das
Vertrauenshaus
für Arzneimittel und
Heilkräuter

**Anfertigung
sämtlicher
Rezepturen**

Großes Lager
in- und ausländischer
Arzneimittel

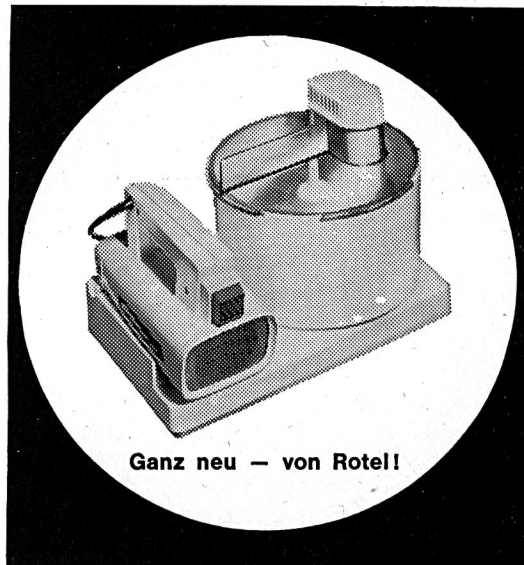


Dr. R. Neuenschwander
Apotheker
Telephon 062 - 7 44 44



rotel

Supermatic — der großartige Dampf- und
Trockenbügelaufautomat. Ein perfekter Helfer
der Hausfrau, sicher und bequem, für nur
Fr. 84.50 Mit bewährter Rotel-Garantie



Ganz neu — von Rotel!

rotel 2000

Eine geniale Idee. Weist einen absolut neuen
Weg in der Küche. Vereinigt Leistungen einer
großen Küchenmaschine mit den vielen Vor-
teilen eines praktischen Handrührwerkes.
Komplett mit Tischrührwerk, Handrührer,
Stabmixer, Raffelgerät und Citruspresse, inkl.
Zubehörteile. Nur Fr. 198.-

2 Jahre Rotel-Garantie

Fortschrittliche Haushaltsmaschinen
zu vorteilhaftem Preis
Verkauf sämtlicher ROTEL-Apparate durch
die Fachgeschäfte

Rotel AG Aarburg, Fabrik elektr. Apparate



Hans Gysin Aarburg

Hoch- und Tiefbau

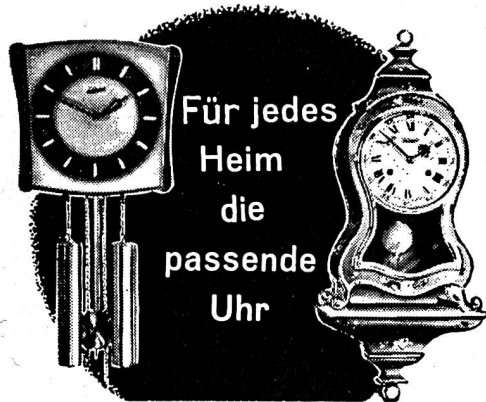
Telephon 062 - 7 33 81
Kostenberechnungen
Neu- und Umbauten
Renovationen
Natursteinarbeiten
Übernahme
schlüsselfertiger Bauten
Handel mit
Baumaterialien
Transporte
mit 5t- und 7t-Kipper

Modisch frisiert
die Dame wie der Herr
vom

COIFFURE PARFUMERIE

P. Niggli

Bahnhofplatz
Aarburg
Telephon 7 33 62



SPÖRRI

Uhrmacher - Optiker
Aarburg



Garage P. Plüss AG Aarburg

Telephon 062 - 7 48 30

FIAT

Wir empfehlen uns
für sämtliche Reparaturen
aller Marken

Pneus, Zubehör, Ersatzteile

Juli

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS			
Einnahmen			
Total Einnahmen			
Ausgaben			
Saldo			

Diverse Mineralwasser, Traubensäfte

RIVELLA

Schöni AG Getränkehandel Rothrist

Telephon 73284

August

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Jetzt bestellen

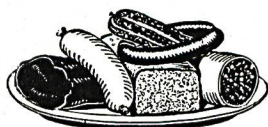


Heizoel extraleicht

R. Wettstein, Mineraloele

Zofingen, Telephon 83456

**Fleisch-
und Wurstwaren
in bester Qualität
empfehlen
die Metzgereien**



H. Ruch, Städtli
O. Uhlmann, Landhausstraße
E. Meyer, Bahnhofstraße
F. Schüpach, Bahnhofplatz

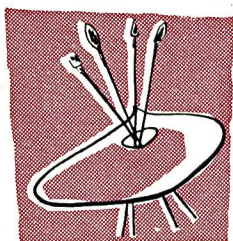


Das führende Haus
für feine Porzellane
und gediegene
Geschenkartikel

Max Ringier

Aarburg

Gediegene Maler- und
Tapeziererarbeiten
prompt und zuverlässig
vom ältesten Maler-
geschäft am Platze



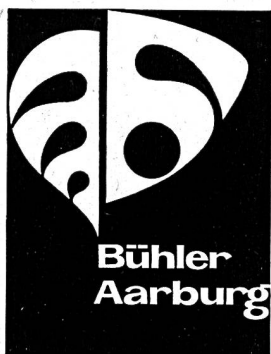
Richard Müller
dipl. Malermeister

Telephon 7 31 02

**Bäckerei
und Restaurant
zum Stöckli
Aarburg**

**Gute Zvierplättli
Reelle Getränke**

Mit höflicher Empfehlung
Familie W. Hagmann



beim Friedhof
Telephon 7 32 91

Blumengeschäft

Blumenbinderei

Blumenarrangements für jeden
Anlaß
Blühende Topfpflanzen
Grünpflanzen

Friedhof- gärtnerei

Grabschmuck und -Unterhalt

Gartenbau

Entwurf, Beratung und Ausführung
von neuen Gärten
Gartenumänderungen
Gartenpflege



Dienen

das ist der Grundsatz,
welcher uns immer wieder zu
höchster Leistung anspornt
und uns groß und stark
werden ließt!

Consumverein Olten



Für Qualitätsware
in großer Auswahl
gehen Sie
ins Spezialgeschäft



Es empfehlen sich
die Bäckereien
und Konditoreien

**E. Meyer
H. Kündig
E. Jenzer
W. Löpfe**

ok **Steil-und Flachbedachungen**
Otto Künzli, Aarburg

Das heimelige Restaurant
für jedermann

Restaurant Central Aarburg

Mittagessen, Tellerservice
reelle Getränke
Säli für Vereinsanlässe

Mit höflicher Empfehlung

Fam. Trächsel-Vogel

Telephon 062 - 7 31 60

September

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Oktober

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezerelen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

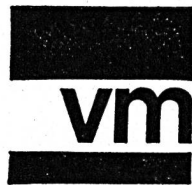
Saldo

Verlangen Sie

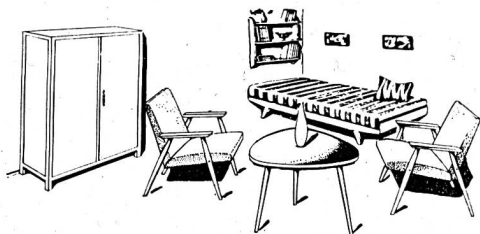
Schöni's Delikatessen

- Delikatess-Sauerkraut
- Reform-Sauerkraut
- Randensalat, fixfertig

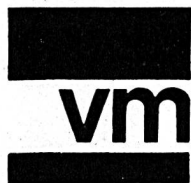
Geld sparen mit



Alle Möbel, Polstermöbel, Teppiche, Vorhänge
zu unschlagbaren Tiefpreisen
große Auswahl, sorgfältige Bedienung



Komplette Kombizimmer wie Abbildung
nur Fr. 520.—



Wer vergleicht, kauft in der
Volks-Möblierung Olten
E. Haug, Solothurnerstr. 22
Telephon 5 87 60

Ausgesuchte Antiquitäten finden Sie im Städt-
chen 150, Aarburg

Gasthof zum Falken Aarburg



Gediegene renovierte Räume für
Familien- und Vereinsanlässe

Gut geführte Küche

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
und empfehlen uns höflich

Familie O. Zimmermann

Küchenchef

Fragt den Drogisten!

Kräuter
Pharm. Spezialitäten
Sanitätsartikel
Säuglingsnahrung
Parfumerie, Kosmetik
Spirituosen, Weine
Farben, Lacke, Pinsel
Photo-Entwicklungen, Filme
Chem.-techn. Artikel
Pflanzenschutzmittel
Dünger, Sämereien

Drogerie

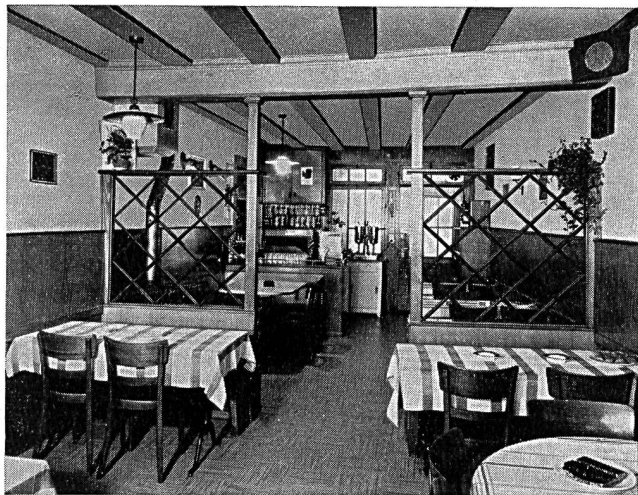
**M. Osterhellweg
Aarburg**

Prompter Hauslieferdienst
Telephon 7 42 30

das
**Fach-
geschäft
am
Platz**

**foto
gmünder
aarburg**

dipl. fotograf tel. 738 08



Restaurant Felsenburg Aarburg

Heimeliges Lokal für
jedermann.
Bekannt für
ff-Getränke
Diverse Zvieriplättli

Mit höflicher
Empfehlung
Familie
Geißbühler-Widmer

Spenglerarbeiten
Sanitäre Anlagen
Waschautomaten
Flachdacharbeiten
Sämtliche einschlägige
Reparaturen

Franz Zimmerli Aarburg

Oltnerstraße 109
Telephon 7 31 12

BUAG ZOFINGEN

Untere Brühlstraße
Telephon 8 14 40

Holzbau
Sägewerk
Schreinerei
Kistenfabrik

Parkettfabrik
Klebeparkett
Absperparkett
Massivparkett



Kant. Erziehungsanstalt Aarburg



Wie wär's mit einem Paar **Kletter-**
oder **soliden Bergschuhen** aus un-
serer **Schuhmacherei** oder einem
Anzuge aus unserer **Schneiderei**?
Die praktischen **Küchen** vieler Frau-
en sind Produkte unserer **Schreine-**
rei; auch alle anderen Möbel
werden angefertigt. — Hinter dem
Bahnhof finden Sie unsere **Gärtnere-**
rei, wo frisches Gemüse und Pflan-
zen auf Sie warten, ferner Blumen
in schönsten Farben und Sorten.

Mit höflicher Empfehlung
Direktion und Verwaltung



Modische
wie praktische
Schuhe für
jeden Zweck
jede Saison
jedes Alter

J. Kurth

S.A.

Aarburg

Telephon 7 31 89

November

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

ABSCHLUSS			
Einnahmen			
Total Einnahmen			
Ausgaben			
Saldo			

A. Wiederkehr, Pfistergasse, Zofingen
Telephon 82410, wenn keine Antwort 81578

**Holz, Kohle, Heizoel
prompt und zuverlässig**

Dezember

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Speziellen Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Jetzt bestellen



Heizoel extraleicht

R. Wettstein, Mineralöle

Zofingen, Telefon 83456

Empfehle mich
für sämtliche Gipserarbeiten

Willy Schaub Gipsergeschäft Aarburg

Telephon 7 37 98

Alle Marken- pneus

Firestone
Continental
Good Year
Dunlop
Michelin usw.
Gratis-Montage

Große Auswahl
Moderne Montage-
geräte
Genaueres Auswuchten
Ihrer Räder

Pneuhaus

Tel. 062/54877

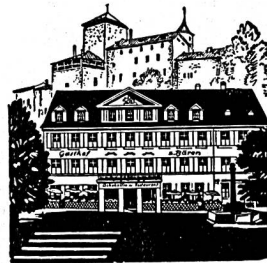
Franco-Pneu-
versand für die
ganze Schweiz



Merz+Burger A/G

Aarburg / AG

Fachmännisches
Nachrillen
Alle Pneureparaturen



Alkoholfreies
Restaurant
Gasthof zum «Bären»
Aarburg
Telephon 7 32 40

Gepflegte Küche
freundliches Lokal
Sitzungszimmer

Familie Heine

Express-Sohlerei H. Rüdin

Absatz-Schnelldienst
Sie können
darauf warten

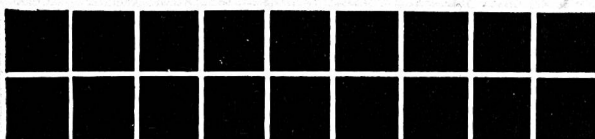
Aarburg
Telephon 7 52 95
Städtli 149

Muesch öppe en schönere Zimmerbode ha'
oder e'neue Dachstuehl uff dy's Huus
Bruch'sch e Rot vom Zimmerma'
oder g'heit en Tür zum Angel uus
fählt e Fänscherschiibe oder Garagetor
au e Pavatex-Decki stellt viel vor
oder wär dy Wunsch «e neu'i Stäge»
das alles cha'sch am Rüegger säge.

Ferdinand Negri

Aarburg

Boden +
Wandbeläge
Telephon 7 48 52



W. Rüegger-Hofer Aarburg

Zimmerei
Telephon 7 44 53

Das Schweizer Qualitätsprodukt

zimmerli

modisch elegante **Pullover
und Jacken** für
Damen, Herren und Kinder

für zarte, feingestrickte
Unterwäsche
Gestrickte Bébé-Artikel

Gründerfirma
der schweizerischen Feinstrickerei

Seit über 90 Jahren
Strickereien Zimmerli & Co. AG,
Aarburg



120 JAHRE LANG HAT DER NAME GUTEN KLANG

OLTEN, Hauptgasse 33, Telefon (062) 5 2114

**Restaurant
Bierhalle
Aarburg**

Sitzungssäli
Zobigplättli
reelle Getränke

Mit höflicher Empfehlung
Familie
Schweiger-Zimmerli

Herzlichen Dank

an unsere Inserenten
Durch diese wertvolle Unterstützung
wurde die Herausgabe dieser
Schreibmappe — ein Geschenk an die
Bevölkerung
von Aarburg — ermöglicht **Der Verlag**



**Erwin
Wullschleger
Baugeschäft
Aarburg**

Telephon 7 30 49

Übernahme sämtlicher Hoch- und Tiefbauarbeiten
Landwirtschaftliche Bauten aller Art
Umbau und Reparaturen
günstiges Bauland
Planung
Projektierung durch
eigenes Personal
Abteilung Wand- und Bodenbeläge



Der rassige, sparsame Kadett 5 PS

Ein neuer Wagen?
Eine tadellose Occasion?
Gewissenhafter Service?
Ein Nutzfahrzeug für Ihr Geschäft?

Alles liefert Ihre leistungsfähige
Vertrauensfirma in Aarburg

Carrosseriewerke Aarburg AG

Telephon 062 - 5 38 51

